



**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Public Works and Government Services Canada  
ATB Place North Tower  
10025 Jasper Ave./10025 ave. Jasper  
5th floor/5e étage  
Edmonton  
Alberta  
T5J 1S6  
Bid Fax: (780) 497-3510

## SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

### Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Public Works and Government Services Canada  
ATB Place North Tower  
10025 Jasper Ave./10025 ave Jasper  
5th floor/5e étage  
Edmonton  
Alberta  
T5J 1S6

<b>Title - Sujet</b> Blood Sampling System	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W7702-175845/B	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W7702-175845	<b>Date</b> 2017-02-10
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$EDM-099-10991	
<b>File No. - N° de dossier</b> EDM-6-39202 (099)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2017-02-17</b>	
<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Mountain Standard Time MST	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Leslie, Sandra	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> edm099
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (780) 616-2057 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (780) 497-3510
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Solicitation No. - N° de l'invitation  
W7702-175845/B  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
W7702-175845

Amd. No. - N° de la modif.  
001  
File No. - N° du dossier  
EDM-6-39202

Buyer ID - Id de l'acheteur  
edm099  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

---

La présente modification vise à répondre aux questions reçues relativement à l'invitation à soumissionner.

**Questions/Réponses**

- QUESTION 1:** a) Est-il acceptable de nous conformer à la norme de l'Association canadienne de normalisation avant l'installation?
- b) Est-il acceptable de vous fournir un instrument en cours d'homologation TUV (équivalent UL) à ce moment-ci et je crois que l'homologation selon la norme de l'Association canadienne de normalisation ou cUL serait obtenue environ un mois après l'installation.

**RÉPONSE 1:** Nous exigeons que l'instrument soit conforme à la norme de l'Association canadienne de normalisation, ou un équivalent, à son arrivée au Centre de recherche de Suffield.

**Toutes les modalités demeurent inchangées.**